CRIDA  URGENT  EUROPEA  -  mes  de  gener  del  2022

**MARROC**

**No extradició de Yidiresi Aishan a Xina**

Originari de la província de Korla al Xinjiang, **Yidiresi Aishan** –anomenat també Idris Hasan- està reclamat des de Pequin per «*activitats terroristes*». Informàtic de 34 anys i pare de tres fills, objecte d'un avís Interpol des del 2017, va ser detingut a la seva arribada a Casablanca el 19 de juliol del 2021. Al 2012, va fugir de les discriminacions del govern xinès (a la feina) i estava instal·lat a Turquia. Compromès en la defensa dels drets dels uigurs, va tornar a sentir-se amenaçat en aquest país on va ser empresonat algunes vegades i no podent anar directament a un país europeu per a demanar asil, va passar pel Marroc. El tribunal de cassació del Marroc permet complir l’avís de la Interpol demanat per la Xina, que l’acusa d'actes terroristes, però l’avís està actualment suspès perquè la Interpol té prohibides les raons polítiques o religioses. M.Aishan nega la pertinença o participació en les activitats terroristes de l'organització *Moviment islàmic del Turkestan oriental (ETIM)*.

Així durant quatre anys, M.Aishan haurà estat objecte d’un avís «*latent*», fins a la seva detenció al  juliol del 2021. Va ser sense cap assistència jurídica que va comparèixer davant el Procurador del Rei encara que l’avís estigués suspès, a l’agost del 2021, amb el motiu oficial que contravenia l’estatut d'Interpol, que prohibeix les accions per raons polítiques o religioses. Suspensió que pot ser igualment deguda a dubtes sobre la veracitat de les informacions de Xina, on l'opressió total dels uigurs, clarament coneguda, fa més profund el fossat entre Occident i la República Popular Xina.

Amb dubtes sobre les possibilitats d’anul·lació de l’avís d'extradició, l'advocat de M.Aishan apunta  a les possibilitats de llacunes de procediment que poguessin dur a una retirada o suspensió de l’avís, procediment reservat a casos sensibles demanant una mesura suspensiva provisional. Abans de decidir, Interpol està obligada a fer un control previ dels expedients. Una pressió política internacional podria dissuadir el Marroc d’extradir-lo, i qualsevulla que siguin les raons de la suspensió, la trista aventura de M.Aishan, sobre un fons de fets indignes i lamentables, es ben susceptible de trobar un eco avui.

El poble turcòfon uigur, minoria que representa menys de la meitat dels 25 milions d’habitants de la província colonitzada del Xinjiang, està completament maltractat. Més d’un milió de uigurs i d’altres comunitats musulmanes tancats a les seves terres, han estat massivament controlats i tancats en camps de concentració o de reeducació. Un ampli ventall de penes, tractaments inhumans, cruels i degradants, amb batudes i desaparicions forçades,  particularment intenses després del 2009 amb la lluita acarnissada contra el terrorisme, i que continua, per altra banda ha estat qualificada de «genocidi» pels Estats Units al juliol del 2021.

Mentre que Xina busca clarament aniquilar tot un poble per internaments dits «*pedagògics*», el treball forçat, l'eugenisme, l'aculturació, i, en resum, una implacable colonització, la ratificació al desembre del 2021 per Xina d'un tractat d'extradició amb Turquia, el cor del qual és, justament, la qüestió del tractament dels uigurs, cosins turcòfons, suscita inquietud al si de la diàspora uigur, malgrat les afirmacions diplomàtiques que Ankara no tornarà cap uigur a Xina. Per altra banda, una comunicació de l’ONU, sense efecte jurídic obligatori per al Marroc, té un component polític fort, que ha de pesar en la decisió final. El Marroc haurà de passar entre el tractat xino-marroquí d'extradició de 2016, la incòmoda qüestió sahrauí, i en primer lloc considerar que l'extradició de M.Aishan violaria no solament la Convenció de Genève, especialment el principi de no-devolució d’un demandant d’asil que espera resposta, sinó també la Convenció de l’ONU contra la Tortura de la qual el Marroc és part des de fa molts anys.

El dret internacional prohibeix l’extradició d'una persona que estaria en perill de ser exposada a maltractaments en el seu país d’origen. Aquest principi situat a l'article 3 de la Convenció contra la Tortura és inderogable.

Adjuntem dues propostes de carta (segells de 1,75 i 0,75 euros).

Fax de l’ambaixada a Madrid:  915 617 887

**CARTES A ENVIAR**

                                                                        . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . ,  le  . . .  janvier 2022

**A M. Aziz Akhannouch, Chef du gouvernement du Maroc**

Département du premier Ministre, Primature Palais Royal

Touarga, Rabat  -  MAROC

Cher Monsieur Aziz Akhannouch, Chef du gouvernement du Maroc,

**M. Yidiresi Aishan** (Idris Hasan), citoyen chinois appartenant à la minorité musulmane ouïghoure et défenseur des Droits Humains, se trouve actuellement soumis à une procédure d’extradition. Arrêté à l’aéroport de Casablanca le 19 juillet 2021 sur base d’une notice rouge émise à la demande de Pékin en 2017. La notice a entretemps été annulée par Interpol en raison du non-respect de ses statuts internes et en particulier de son art. 3 interdisant à l'organisation toute activité ou intervention dans des questions ou affaires présentant un caractère politique, militaire, religieux ou racial.

Le 20 juillet, le Procureur du Roi près le Tribunal de première instance pénal de Casablanca a ordonné sa mise sous écrou extraditionnel dans l’attente d’une décision de la Cour de Cassation de Rabat, advenue le 15 décembre dernier (arrêt n°1799). Durant les audiences, les juges ont ignoré les arguments de la défense faisant état de risques de torture «*prévisibles, réels et personnels*» en Chine, tant en raison de l'appartenance de **M.Aishan** à une minorité ethnique et religieuse, que pour l’accusation d’affiliation à une organisation terroriste.

Sans l'ombre d'un doute, la signature du décret exposerait **M.Aishan** à des dommages graves et irréversibles. En cas de remise aux autorités chinoises, il risque en effet d’être soumis à la torture, à une disparition forcée et/ou d’écoper d’une lourde peine au terme d’une procédure judiciaire inique.

Afin d'éviter un préjudice irréparable à **M.Aishan**, le Comité contre la torture de l’ONU a transmis à votre gouvernement (20 décembre 2021) une demande de mesure provisoire dont le non-respect par le Maroc porterait atteinte à l’efficacité des délibérations du Comité et questionnerait la volonté de l’État marocain d’appliquer les art. 21 et 22 de la Convention, que reconnaissent la compétence du Comité «*pour recevoir et examiner des communications où un État partie prétend qu’un autre État partie ne s’acquitte pas de ses obligations au titre de la Convention»*, ainsi que «*pour recevoir et examiner des communications présentées par ou pour le compte de particuliers relevant de sa juridiction qui prétendent être victimes d’une violation, par un État partie, des dispositions de la Convention*».

Ces risques ont été rappelés à votre gouvernement dans un [appel urgent](https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownLoadPublicCommunicationFile?gId=26609) le 11 août dernier: plusieurs titulaires de mandats au titre des procédures spéciales de l'ONU ont mentionné l’interdiction indérogeable et absolue de renvoyer des personnes vers un lieu où elles risquent d'être exposées à la torture ou à d'autres mauvais traitements, et ce conformément à l’art. 3 de la Convention contre la Torture à laquelle le Maroc est partie. De même, ce 16 décembre 2021, [quatre titulaires de mandats au titre des procédures spéciales](https://www.ohchr.org/FR/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=27974&LangID=F) ont exhorté votre gouvernement à ne pas mettre en œuvre l’arrêt de la Cour de Cassation autorisant l’extradition d'**Yidiresi Aishan** vers la Chine, invoquant le risque de «*graves violations des Droits Humains, notamment la détention arbitraire, la disparition forcée, ou la torture et d'autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants*».

En conséquence, je demande urgemment à votre gouvernement d’**annuler la procédure d'extradition visant M. Yidiresi Aishan**, afin de pleinement respecter le principe de non-refoulement. Vous vous honorerez ainsi que votre pays.

Recevez, Monsieur le Chef du Gouvernement, l'expression de mes considérations les plus distinguées.

Signature:

Nom:                                                        Adresse:

                                                                        . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . ,  . . .  de enero de 2022

**Sra. Embajadora del Reino de Marruecos**

Serrano, 179

28002 - MADRID

Sra. Embajadora:

**M. Yidiresi Aishan** (Idris Hasan), ciudadano chino perteneciente a la minoría musulmana uigur y defensor de los Derechos Humanos, se encuentra actualmente sometido a un procedimiento de extradición. Detenido en el aeropuerto de Casablanca el 19 de julio de 2021 en base a una noticia roja emitida a demanda de China en 2017. Mientras tanto, la noticia ha sido anulada por Interpol en razón al no-respeto de sus estatutos internos y, en particular, de su art. 3 que prohíbe a la organización toda actividad o intervención en casos que presenten un carácter político, militar, religioso o racial.

El 20 de julio, el Procurador del Rey en el Tribunal de primera instancia penal de Casablanca ordenó su encarcelamiento preventivo en espera de una decisión del Tribunal de Casación de Rabat, llegada el 15 de diciembre (decisión n°1799). En las audiencias, los jueces ignoraron los argumentos de defensa haciendo constar el riesgo de torturas «*previsibles y reales*» en China, por la pertenencia de **M.Aishan** a una minoría étnica y religiosa, y por la acusación de pertenecer a una organización terrorista.

Sin duda, la firma del decreto de extradición expondría a **M. Aishan** a perjuicios muy graves e irreversibles. En caso de extradición, estaría en un riesgo muy grande de ser sometido a tortura, a una desaparición forzada i/o recibir una larga condena al final de un juicio sin garantías de equidad.

A fin de evitar un perjuicio irreparable a **M. Aishan**, el Comité contra la Tortura de la ONU ha transmitido a su gobierno (20 diciembre 2021) una demanda de medida provisional, el no-respeto de la cual sería un atentado muy grave a la eficacia de las deliberaciones del Comité y cuestionaría la voluntad del Reino de Marruecos de aplicar los art. 21 y 22 de la Convención, los cuales reconocen la competencia del Comité «*para recibir y examinar comunicaciones en que un estado parte pretende que otro estado parte no cumple sus obligaciones en esta Convención*», y también «*para recibir y examinar comunicaciones presentadas por o por cuenta de particulares de su jurisdicción que pretendan ser víctimas de una violación, por un estado parte, de las disposiciones de la Convención*».

Estos riesgos se han recordado a su gobierno en llamado urgente el pasado día 11 de agosto: muchos titulares de mandatos de procedimientos especiales de la ONU han recordado la prohibición inderogable y absoluta de reenviar personas a un país donde pueden ser expuestas a tortura o maltratos, de acuerdo con el art. 3 de la Convención contra la Tortura de la cual Marruecos es parte. El 16 de diciembre de 2021,c[uatro titulares de mandatos de procedimientos especiales](https://www.ohchr.org/FR/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=27974&LangID=F) han exhortado su gobierno a no poner en obra el permiso del Tribunal de Casación que autoriza la extradición de **Yidiresi Aishan** a China, a causa del riesgo de «*violaciones de Derechos Humanos, como detención arbitraria, desaparición forzada, tortura y penes o tratos crueles, inhumanos o degradantes*».

Por todo esto, le pido, Sra. Embajadora, sus gestiones ante el gobierno del Reino de Marruecos, para **que quiera anular el procedimiento de extradición de M. Yidiresi Aishan**, a fin de cumplir el principio de no-devolución. Se honorará Usted misma y su país.

Reciba, Sra. Embajadora, mis más respetuosos saludos.

Firma:

Nombre:                                                         Dirección:

**TRADUCCIÓ DE LES CARTES**

                                                                        . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . ,  . . .  de gener del 2022

**A M. Aziz Akhannouch**

Cap del Govern del Marroc

Département du premier Ministre

Primature Palais Royal

Touarga, Rabat

Sr. Cap del Govern del Marroc:

**M. Yidiresi Aishan** (Idris Hasan), ciutadà xinès pertanyent a la minoria musulmana uigur i defensor dels Drets Humans, es troba actualment sotmès a un procediment d’extradició. Detingut a l’aeroport de Casablanca el 19 de juliol del 2021 en base a una notícia roja emesa a demanda de Xina al 2017. Mentrestant, la notícia ha estat anul·lada per Interpol en raó al no-respecte dels seus estatuts interns i, en particular, del seu art. 3 prohibint a l’organització tota activitat o intervenció en casos que presenten un caràcter polític, militar, religiós o racial.

El 20 de juliol, el Procurador del Rei al Tribunal de primera instància penal de Casablanca va ordenar el seu empresonament preventiu en espera d’una decisió del Tribunal de Cassació de Rabat, arribada el 15 de desembre (decisió n°1799). A les audiències, els jutges van ignorar els arguments de la defensa fent constar els riscs de tortures «*previsibles, reals i personals*» a Xina, tant en raó a la  pertinença de **M. Aishan** a una minoria ètnica i religiosa, com per l’acusació de ser en una organització terrorista.

Sense cap dubte, la signatura del decret d’extradició exposaria **M. Aishan** a perjudicis molt greus i irreversibles. En efecte, en cas d’extradició, estaria en un risc molt gran de ser sotmès a la tortura, a una desaparició forçada i/o rebre una llarga condemna al final d’un judici sense garanties de dret.

A fi d'evitar un perjudici irreparable a **M. Aishan**, el Comitè contra la Tortura de l’ONU ha transmès al vostre govern (20 desembre 2021) una demanda de mesura provisional, el no-respecte de la qual pel Marroc portaria un atemptat molt greu a l’eficàcia de les deliberacions del Comitè i qüestionaria la voluntat del Regne del Marroc d’aplicar els art. 21 i 22 de la Convenció, els quals reconeixen la competència del Comitè «*per a rebre i examinar comunicacions on un estat part pretén que un altre estat part no compleix les seves obligacions en aquesta Convenció*», i també «*per rebre i examinar comunicacions presentades per o per compte de particulars de la seva jurisdicció que pretenguin ser víctimes d’una violació, per un estat part, de les disposicions de la Convenció*».

Aquests riscs han estat recordats al vostre govern en una crida urgent el passat dia 11 d’agost: molts titulars de mandats de procediments especials de l'ONU han recordat la prohibició inderogable i absoluta de reenviar persones a un lloc on poden ser exposades a tortura o maltractaments, d’acord amb l’art. 3 de la Convenció contra la Tortura de la qual el Marroc n’és part. El 16 de desembre 2021, [quatre titulars de mandats de procediments especials](https://www.ohchr.org/FR/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=27974&LangID=F) han exhortat el vostre govern a no posar en obra el permís del Tribunal de Cassació que autoritza l’extradició d'**Yidiresi Aishan** a Xina, a causa del risc de «*greus violacions dels Drets Humans, com són la detenció arbitrària, la desaparició forçada, o la tortura i altres penes o tractaments cruels, inhumans o degradants*».

Per tot això, us demano, Sr. Cap del Govern del Regne del Marroc, **que vulgueu anul·lar el procediment d'extradició de M. Yidiresi Aishan**, a fi de complir el principi de no-devolució. Us honorareu vos mateix i el vostre país.

Rebeu, Sr. Cap del Govern, les meves salutacions més respectuoses.

Signatura:

Nom:                                                         Adreça:

                                                                        . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . ,  . . .  de gener del 2022

**Sra. Ambaixadora del Regne del Marroc**

Serrano, 179

28002 - MADRID

Sra. Ambaixadora:

**M. Yidiresi Aishan** (Idris Hasan), ciutadà xinès pertanyent a la minoria musulmana uigur i defensor dels Drets Humans, es troba actualment sotmès a un procediment d’extradició. Detingut a l’aeroport de Casablanca el 19 de juliol del 2021 en base a una notícia roja emesa a demanda de Xina al 2017. Mentrestant, la notícia ha estat anul·lada per Interpol en raó al no-respecte dels seus estatuts interns i, en particular, del seu art. 3 prohibint a l’organització tota activitat o intervenció en casos que presenten un caràcter polític, militar, religiós o racial.

El 20 de juliol, el Procurador del Rei al Tribunal de primera instància penal de Casablanca va ordenar el seu empresonament preventiu en espera d’una decisió del Tribunal de Cassació de Rabat, arribada el 15 de desembre (decisió n°1799). A les audiències, els jutges van ignorar els arguments de la defensa fent constar els riscs de tortures «*previsibles, reals i personals*» a Xina, tant en raó a la  pertinença de **M. Aishan** a una minoria ètnica i religiosa, com per l’acusació de ser en una organització terrorista.

Sense cap dubte, la signatura del decret d’extradició exposaria **M. Aishan** a perjudicis molt greus i irreversibles. En efecte, en cas d’extradició, estaria en un risc molt gran de ser sotmès a la tortura, a una desaparició forçada i/o rebre una llarga condemna al final d’un judici sense garanties de dret.

A fi d'evitar un perjudici irreparable a **M. Aishan**, el Comitè contra la Tortura de l’ONU ha transmès al vostre govern (20 desembre 2021) una demanda de mesura provisional, el no-respecte de la qual pel Marroc portaria un atemptat molt greu a l’eficàcia de les deliberacions del Comitè i qüestionaria la voluntat del Regne del Marroc d’aplicar els art. 21 i 22 de la Convenció, els quals reconeixen la competència del Comitè «*per a rebre i examinar comunicacions on un estat part pretén que un altre estat part no compleix les seves obligacions en aquesta Convenció*», i també «*per rebre i examinar comunicacions presentades per o per compte de particulars de la seva jurisdicció que pretenguin ser víctimes d’una violació, per un estat part, de les disposicions de la Convenció*».

Aquests riscs han estat recordats al vostre govern en una crida urgent el passat dia 11 d’agost: molts titulars de mandats de procediments especials de l'ONU han recordat la prohibició inderogable i absoluta de reenviar persones a un lloc on poden ser exposades a tortura o maltractaments, d’acord amb l’art. 3 de la Convenció contra la Tortura de la qual el Marroc n’és part. El 16 de desembre 2021, [quatre titulars de mandats de procediments especials](https://www.ohchr.org/FR/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=27974&LangID=F) han exhortat el vostre govern a no posar en obra el permís del Tribunal de Cassació que autoritza l’extradició d'**Yidiresi Aishan** a Xina, a causa del risc de «*greus violacions dels Drets Humans, com són la detenció arbitrària, la desaparició forçada, o la tortura i altres penes o tractaments cruels, inhumans o degradants*».

Per tot això, us demano, Sra. Ambaixadora, les vostres gestions davant el govern del Regne del Marroc, per a **que vulgui anul·lar el procediment d'extradició de M. Yidiresi Aishan**, a fi de complir el principi de no-devolució. Us honorareu vos mateixa i el vostre país.

Rebeu, Sra. Ambaixadora, les meves salutacions més respectuoses.

Signatura:

Nom:                                                         Adreça: